

M0502

GB	LASER DISTANCE METER
CZ	LASEROVÝ MĚŘIČ VZDÁLENOSTI
SK	LASEROVÝ MERAČ VZDIALENOSTI
PL	LASEROWY MIERNIK ODLEGŁOŚCI
HU	LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ
SI	LASERSKI MERILNIK RAZDALJE
RS HR BA	LASERSKI DALJINOMJER
DE	LASER-ENTFERNUNGSMESSER
UA	ЛАЗЕРНИЙ ДАЛЕКОМІР
RO	TELEMETRU CU LASER
LT	LAZERINIS ATSTUMŲ MATUOKLIS
LV	LĀZERA TĀLMĒRS



- Nie ingerujemy do wewnętrznych obwodów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i spowodować w ten sposób utracenie uprawnień gwarancyjnych. Wyrób może naprawiać tylko wykwalifikowany specjalista
- Do czyszczenia przyrządu i soczewki lasera używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektroniczne.
- Nie dotykamy palcami soczewek znajdujących się w górnej części przyrządu.
- Wyrobu nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.



13.8.2005

Wyrobu, ani jego baterii po zakończeniu okresu eksploatacji nie wolno wyrzucić, jako niesortowany odpad komunalny, należy skorzystać z miejsca do odbierania odpadów sortowanych. Właściwy sposób likwidacji tego produktu zapobiega negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko naturalne. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony źródeł surowców naturalnych. Więcej informacji o recyklingu tego produktu może udzielić Państwu Urząd Gminy, firma zajmująca się utylizacją odpadów domowych albo punkt sprzedaży, w którym wyrób został zakupiony.

Na wyrób została wydana Deklaracja Zgodności.

HU LÉZERES TÁVOLSÁGMÉRŐ

A lézeres távolságmérőt felület-, térfogat- és távolságmérésre tervezték.

A készülék kizárólag otthoni használatra készült; szakmai célokra nem alkalmas. Más jellegű felhasználása kárt okozhat vagy személyi sérüléshez vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget az olyan károkért, amelyek a lézerkészülék nem rendeltetészerű használatából, módosításából vagy az alábbi biztonsági utasítások megszegéséből erednek.

Műszaki adatok:

Lézerbiztonsági osztály: 2

Maximális kimeneti teljesítmény (P_{max}): <1 mW

Hullámhossz: 620–690 nm

Mérési hatótávolság: 0,05 m és 40 m között

Mérési pontosság: ±2 mm

Mértékegységek: m, ft, in, m², ft², m³, ft³

Mérési időkorlát: 0,25 mp

Automatikus kikapcsolás: az utolsó gombnyomást követő 3 perc után

A lézernyaláb méréskor kikapcsol:

30 másodperc után

Működési hőmérséklet: 0 °C és +40 °C között

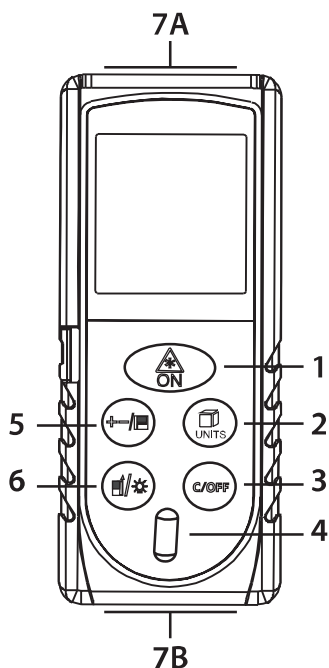
Tárolási hőmérséklet: -20 °C és +65 °C között

Tápellátás: 2 db 1,5 V AAA elem (nem tartozék)

Súly: 76 g (elem nélkül)

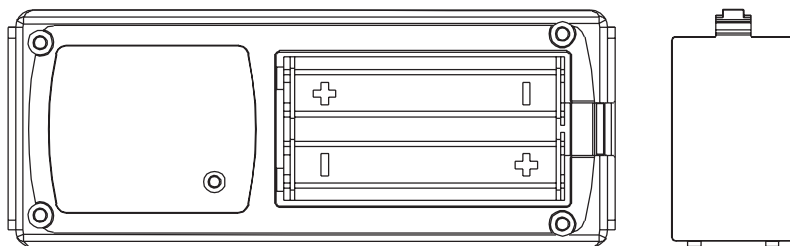
Méret: 110 × 40 × 25 mm

Gombok ismertetése:



- 1 – ON (BE) gomb (bekapcsolás, mérés)
- 2 – UNITS (EGYSÉGEK) gomb (váltás a mérési funkciók között)
- 3 – C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gomb (értékek nullázása, kikapcsolás)
- 4 – vízmérték
- 5 – összeadó/kivonó gomb, mérési memória
- 6 – méréspont-módosító gomb, képernyő háttérvilágítás ki/be
- 7A, 7B – mérési pont

Elemtartó rekesz:



Megjegyzés:

Soha ne célozzon a lézerrel emberekre vagy állatokra!

Soha ne nézzen egyenesen a lézernyalábba, mert az szemsérülést okozhat!

Elemek behelyezése

Vegye le a mérő hátsó burkolatát.

Helyezze be a 2 db 1,5V-os elemet. Csak alkálielemeket használjon! Ne használjon újratölthető elemeket!

Tegye vissza az elemtartó fedelét.

A készülék bekapcsolása/kikapcsolása

A készüléket az ON (BE) gombot hosszabb ideig nyomva tartva kapcsolhatja be.



A készüléket a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombot hosszabb ideig nyomva tartva kapcsolhatja ki.


Távolságmérés/Mérési pont váltása

Nyomja meg hosszan az ON (BE) gombot.

Ekkor hangjelzés hallható, és a képernyő bekapcsol.

A mérés a 7B ponton kezdődik; megjelenik a  ikon.

Ha szeretné a mérési pontot 7A-ra változtatni, nyomja meg a  gombot; megjelenik a  ikon. Tartsa a készüléket vízszintesen azzal a fallal szemben, amelynek a távolságát meg kívánja mérni. Fontos, hogy a készülék a megfelelő szögben nézzen a fal felé. Ennek megállapításához használja a vízmértéket. A vízmérték buborékjának a fekete vonalak között kell lennie.

Nyomja meg az ON (BE) gombot. A készülék a falra fókuszálja a lézernyalábot; megjelenik a  ikon. Ekkor nyomja meg ismét az ON (BE) gombot. A készülék leméri a távolságot, és megjeleníti az adatot a képernyőn (a lézer ikon eltűnik).

Mértékegységek közötti váltás

Az alapértelmezett mértékegység a méter = m.


Ha szeretne más mértékegységet használni, azt a  gomb többszöri hosszabb lenyomásával teheti meg.

Az alábbi mértékegységeket lehet beállítani: m, ft, in.

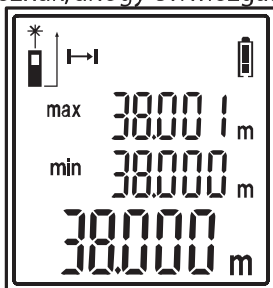
Folyamatos távolságmérés

Nyomja meg hosszan az ON (BE) gombot.

Ekkor hangjelzés hallható, és a képernyő bekapcsol.

Ekkor nyomja meg ismét az ON (BE) gombot: a készülék megkezdí a folyamatos mérést, és a kijelzőn megjelenik a  ikon.

A képernyőn megjelennek a maximum és minimum mért értékek. Az értékek annak megfelelően változnak, ahogy Ön mozgatja a készüléket. Az alsó részen az aktuálisan mért távolság látható; lásd az ábrán.



A készülék a folyamatos mérés során folyamatos hangjelzést ad.

A folyamatos mérést ideiglenesen megszakíthatja az ON (BE) gomb rövid megnyomásával.

A folytatáshoz nyomja meg ismét, immár hosszabban az ON (BE) gombot.

A folyamatos mérést a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal kapcsolhatja ki.

A készülék a folyamatos mérés során folyamatos hangjelzést ad.

A folyamatos mérést ideiglenesen megszakíthatja az ON (BE) gomb rövid megnyomásával.

A folytatáshoz nyomja meg ismét, immár hosszabban az ON (BE) gombot.

A folyamatos mérést a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal kapcsolhatja ki.

Távolságok hozzáadása/kivonása

A mért távolságértékeket összeadhatja vagy kivonhatja őket egymásból.

1. Mérje le az első távolságot.

2. Nyomja meg többször a  gombot; megjelenik a „-“ vagy a „+” ikon, attól függően, hogy összeadni vagy kivonni szeretne.

3. A mért távolság a felső sorba ugrik.

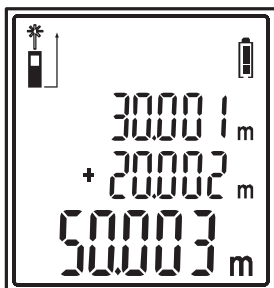
4. Mérjen le egy másik távolságot.

Mindkét távolság a felső sorokba ugrik, és az összeadás vagy kivonás eredménye megjelenik az alsó sorban.

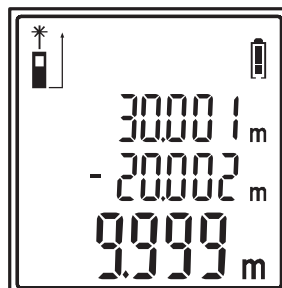
Az összeadást/kivonást a fenti lépéseket (1–4.) megismételve tovább folytathatja.

Ha egy lemért távolságot szeretne kitörölni, nyomja meg a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombot. Minden megnyomáskor az alsó sorból egy értéket töröl a készülék.



Példa: összeadás a kijelzőn



Példa: kivonás a kijelzőn



Felület mérése


Kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg röviden a  gombot. A kijelzőn megjelenik a  ikon.

1. Mérje le az első távolságot; az eredmény megjelenik a ikon mellett.
(Ha meg kívánja ismételni az első érték mérését, először törölje az értéket a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal.
Az eredmény kitörlődik, és Ön megismételheti az első lépést.)





2. Mérje le a második távolságot; az eredmény megjelenik a ikon mellett.
Az alsó sorban megjelenik a kiszámított felületérték négyzetméterben (m²).



Ha szeretne a végeredményhez újabbat hozzáadni vagy abból kivonni, nyomja meg a  gombot minden egyes újabb, az 1. és 2. lépéssel végzett felületmérés után.
A képernyőről minden adatot törölhet a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal.

Térfogat mérése

Kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg kétszer röviden a  gombot. A kijelzőn megjelenik a  ikon.

1. Mérje le az első távolságot; az eredmény megjelenik a ikon mellett.
(Ha meg kívánja ismételni az első érték mérését, először törölje az értéket a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal.
Az eredmény kitörlődik, és Ön megismételheti az első lépést.)



2. Mérje le a második távolságot; az eredmény megjelenik a ikon mellett.
(Ha meg kívánja ismételni a második érték mérését, először törölje az értéket a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal.
Az eredmény kitörlődik, és Ön megismételheti a második lépést.)



3. Mérje le a harmadik távolságot; a kijelzőn megjelenik a harmadik távolságot és a végleges térfogat köbméterben (m³), valamint a ikon.



Ha szeretne a végeredményhez újabbat hozzáadni vagy abból kivonni, nyomja meg a  gombot

minden egyes újabb, az 1., 2. és 3. lépéssel végzett térfogatmérés után.

A képernyőről minden adatot törölhet a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombbal.



Közvetett mérés (Pitagorasz)

A Pitagorasz-tétel segítségével lemérheti a távolságot két olyan pont között, amelyek között valamilyen okból (akadályok, állványzat, csillogó felületek stb.) nehezen megoldható a mérés.

Megjegyzés:

A mérési eredmény csak akkor lesz pontos, ha a két távolságot egymáshoz képest megfelelő szögben (90°) méri le.

- Tehát mindkét mérést ugyanarról a pontról kell elvégezni.
- Mindig a hosszabb távolságot mérje le először.



1. Kapcsolja be a készüléket, majd nyomja meg háromszor röviden a  gombot.
2. A kijelzőn megjelenik és villogni kezd a  ikon egyik szakasza.
3. Mérje le az első távolságot. Ekkor az eredmény megjelenik a kijelzőn.
4. Mérje le a második távolságot. Mindkét eredmény a felső sorokba ugrik. Az alsó sorban megjelenik a kiszámított harmadik távolság.


Mérési memória/Memória törlése

A készülék automatikusan rögzíti a 20 (0–19) legutoljára mért értéket.

Megjegyzés:

A következő mérés eredménye felülírja a memóriában található legrégebben mért értéket.

Nyomja meg hosszan a  gombot; megjelenik a kijelzőn a  ikon és a mérési eredmény sorszáma.

Ezután nyomja meg többször a  gombot; ekkor megjelennek az egyedi mérések és azok típusának adatai.


Nyomja meg egymás után többször a C/OFF (NULLÁZÓ/KI) gombot ebben az üzemmódban, tehát amikor a mérési memória látszik.


A gomb minden megnyomásakor törlődik a legrégebbi mérési adat.

Képernyő háttérvilágítása

A képernyő háttérvilágítása a készülék bekapcsolásakor automatikusan bekapcsol.

Ha szeretné megnövelni az elemek élettartamát, kikapcsolhatja a háttérvilágítást, és később visszakapcsolhatja, ha ismét szüksége lesz rá.

Nyomja meg hosszan a  gombot, miután a készüléket bekapcsolta; ekkor kikapcsol a háttérvilágítás. A mérést tovább folytathatja akkor is, ha a háttérvilágítást kikapcsolja.

Nyomja meg hosszan a  gombot a háttérvilágítás bekapcsolásához.

Mérési hibák

Az alábbi hibakódok jelenhetnek meg mérés közben:

Hibakód	Valószínű ok	Megoldás
Err10	Lemerült elemek	Cseréljen elemet
Err15	A mérés hatótávolságon kívül esik	Mérje le a távolságot közelebből
Err16	Gyenge visszavert lézerjel	Keressen egy jobb fényvisszaverő képességű mérési pontot; tartsa a készüléket stabilan mérés közben
Err18	Túl fényes mérési pont	Keressen egy sötétebb mérési pontot
Err26	Az érték nem fér ki a kijelzőre	Ismételje meg a mérést, módosítsa a mérési távolságot
Err08	Helytelen mérési folyamat	Ismételje meg a mérést
Err00	Kommunikációs hiba	Indítsa újra a készüléket, és ismételje meg a mérést

Mérési hibát okozat továbbá:

- túl erős napfényben végzett mérés
- a mérési pont fényvisszaverő képessége túl gyenge vagy a felülete túlzottan egyenetlen
- mérés során a környezeti hőmérséklet a készülék útmutatójában jelzett üzemi hőmérséklet-tartományon kívül esik

Ápolás és karbantartás

A termék megfelelő használat esetén hosszú évekig hibátlanul működik. Néhány tanács a megfelelő működéshez:

- A termék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, szélsőséges hidegnek vagy nedvességnek, illetve hirtelen hőmérséklet-változásnak. Ez rontja az érzékelés pontosságát.
- Ne helyezze a készüléket rezgésnek vagy rázkódásnak kitett helyre, mivel ezek károsíthatják a terméket.
- Óvja a terméket a túlzott erőhatástól, ütésektől, portól, magas hőmérséklettől és páratartalomtól, mivel ezek hibás működéshez, az elemek rövidebb élettartamához és károsodásához, vagy a műanyag részek deformálódásához vezethetnek.
- A terméket ne tegye ki csapadéknak vagy magas páratartalomnak, rácsöpögő vagy ráfröccsenő víznek.
- Ne helyezzen a készülékre nyílt lánggal járó tárgyakat (pl. égő gyertyát).
- Ne helyezze a terméket nem megfelelően szellőző helyre.
- Ne módosítsa a termék belső elektromos áramkörét – ezzel károsíthatja a készüléket, illetve a garancia automatikusan érvényét veszti. A termék javítását kizárólag szakképzett személy végezheti.
- A termék lézertárcsájának tisztításához használjon enyhén nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószert vagy tisztítószert – ezek megkarcolhatják a műanyag részeket, és korróziót okozhatnak az elektromos áramkörökön.
- Ne érintse meg az ujjával a készülék tetején található lencsét.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Károsodás vagy meghibásodás esetén ne végezze el önállóan a készülék javítását. A javítást bízza az üzletre, ahol a terméket vásárolta.
- A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek (beleértve a gyermekeket) kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, és ügyeljen arra, hogy ne használják a készüléket játékszerként.